

# *A Swift Return Prayer*

*Composed by Most Venerable Geshe Tsultrim Tenzin*

---

NAMO! I pay homage to the spiritual master!

The kind master who has protected us with loving  
kindness and love:

Your sudden departure into the Sphere of Dharmakaya  
Has overwhelmed your disciples' heart with pain and grief.

May a supreme reincarnation come to dispel the  
destitute's suffering

Who will lead them on the path to Liberation!

To all spiritual masters, yidhams and dharmapalas  
without exception,

We pray from the bottom of our hearts.

May the content of our prayer be fulfilled just as we hope.

*September the 9th, 2019*

# 速返祈请文

尊敬的格西慈诚丹增 撰

---

顶礼南无上师。

慈佑我等大恩师，  
忽已逝于法界中，  
弟子心痛难压抑。  
除我忧苦一化身，  
愿将临世引解脱。  
上师护法诸依前，  
由衷由髓祈祷故，  
所欲诸事愿速成。

西历2019年9月9日

༡༡། །སྤྱང་བྱོན་གསོལ་འདེབས་བྲང་སྲོང་བདེན་པའི་དབྱངས་  
སྤྱན་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

---

༡༡། བ་མོ་ཐ་མ་ལ་བྱལ་འཚལ་ལོ།  
བདག་ཅག་བྱམས་བཅེས་སྐྱོབས་པའི་རྟོན་ཅན་རྗེ།  
མོ་བྱང་ཚེས་དབྱིངས་ཁམས་སྤྱ་གཤེགས་པ་ཡིས།  
མོ་བྱང་སྐྱིད་ནས་མི་བཟོད་སྤྱལ་བསྐྱལ་མནན།  
ཉམ་ཐག་སྤྱལ་བསྐྱལ་སེལ་བའི་མཚོག་སྤྱལ་ཞིག།

བྱོན་ནས་ཐར་པའི་སྐྱིད་ཏུ་འཕྱིད་པར་ཤོག།  
ཐ་མ་སྤྱ་སྤྱངས་སྤྱབས་མཚོག་མ་ལུས་ལ།  
སྐྱིད་ཁོང་ཏུས་པའི་གཉིང་ནས་གསོལ་འདེབས་ན།  
སྤྱན་དོན་རི་བཞིན་མ་ལུས་འབྱུང་པར་ཤོག།

ཕྱི་མོ་ ༡༠༡༤ ཟླ་བ་ ༤ ཚེས་ ༤ ཉིན་དགེ་བཤེས་ཚུལ་ཁྲིམས་བསྟན་འཛིན་ནས་གྲིས་པའོ།

# NYUR JÖN SÖL DEB

---

NAMO LAMA LA CHAG TSHEL LO

DAG CHAG JAM TSEY KYOB PEY DRIN CHEN JE  
LO BUR CHÖ YING KHAM SU SHEG PA YI  
LOB BUR NYING NEY MI ZÖ DUG NGEL NEN  
NYAM THAG DUG NGEL SEL WEY CHOG TRÜL ZHIG

JÖN NEY THAR PEY LING DU TRI PAR SHOG  
LAMA LHA SUNG KYAB CHOG MA LÜ LA  
NYING KHONG RÜ PEY TING NEY SÖL DEB NA  
MÖN DÖN JI ZHIN MA LÜ DRUB PAR SHOG